



Llegada a Lampedusa de un barco con 200 inmigrantes a bordo procedentes de Libia el sábado. / FILIPPO MONTEFORTE (AFP)

## Berlusconi: "Si la UE no logra un pacto sobre inmigración, mejor separarse"

Francia y Alemania se niegan a admitir a los 'sin papeles' norteafricanos

MIGUEL MORA, Roma

Hace un año y medio, Silvio Berlusconi concedió una entrevista a su canal de televisión magrebí, Nessma TV, en la que animó a los ciudadanos tunecinos a venir a Italia, ya que, según afirmó, su Gobierno estaba "deseando darles una casa, un trabajo y seguridad social". Entonces gobernaba el dictador Ben Ali, y las costas del país africano estaban selladas. En poco tiempo, las cosas han cambiado y los 23.000 tunecinos que han llegado a Italia en los últimos meses han sumido al Gobierno italiano en el desconcierto.

Roma pedirá hoy en Luxemburgo, durante la reunión de ministros de Interior de los Veintisiete, que la UE reconozca los permisos temporales de residencia concedidos a los tunecinos

(inspirados en una directiva aprobada en 2001 tras el conflicto de Kosovo, y que no había sido usada antes) y que les permita circular libremente por el espacio Schengen.

Francia y Alemania han advertido que la cláusula temporal solo es aplicable si los extracomunitarios demuestran tener recursos económicos suficientes, una vivienda y sus papeles en regla. Mientras, fuentes de la Comisión Europea afirmaron ayer que el debate planteado por Italia es "falso, ya que la regla en discusión no es vinculante y se limita a los emigrantes que buscan protección, cuando Roma lleva meses diciendo que son inmigrantes económicos que hay que repatriar".

Sabiendo que su iniciativa está destinada a fracasar, Berlusconi ha elevado la presión en las últimas horas, y llevando la ten-

sión dialéctica a límites inéditos ha declarado: "Si la UE no alcanza un acuerdo concreto sobre inmigración, es mejor separarse y que volvamos cada uno a nuestro sitio".

El Partido Democrático pidió ayer la inmediata dimisión de Berlusconi por la "ligereza e irres-

Roma pide que se reconozcan en el espacio Schengen sus permisos temporales

ponsabilidad de amenazar con sacar a Italia de la UE solo porque su Gobierno ha sido incapaz de gestionar la llegada de 25.000 inmigrantes". La comisaria europea de Interior, Cecilia Malms-

trom, rebajó las expectativas italianas al afirmar, en una carta enviada al ministro del Interior, Roberto Maroni, que "no se dan las condiciones para activar la directiva sobre la protección temporal de los inmigrantes". La comisaria sueca recuerda que los tunecinos son "en su inmensa mayoría emigrantes económicos y no peticionarios de asilo, y por tanto podrían ser devueltos en poco tiempo a Túnez".

Roma parece encontrarse en un callejón sin salida diplomática. Solo Malta y España parecen dispuestas a echarle un cable. El resto de Europa mira con frialdad el problema, quizá considerando que Italia, un país que alberga a muchos menos refugiados políticos que otros (solo 10.000 frente a los 50.000 de Francia y Alemania), debería poder resolverlo.

## Bandas leales a El Asad atacan a manifestantes en Siria

ANA CARBAJOSA, Jerusalén

Nuevos ataques armados a manifestantes volvieron a registrarse ayer en Siria, que vive su cuarta semana de protestas en contra del régimen del presidente sirio Bachar el Asad y su partido Baaz, y en demanda de libertad. Grupos de hombres armados, vestidos de civiles y leales al régimen dispararon ayer contra los que salieron a la calle a protestar en la ciudad costera de Banias.

"Primero las fuerzas especiales dispararon al aire y tiraron gases lacrimógenos. Luego, grupos armados dispararon con balas a los manifestantes y también a algún miembro de la *mujabarat* [el servicio de espionaje]", explica por teléfono Ammar Qorabi, presidente de la asociación nacional siria de derechos humanos.

Qorabi añade que en la tarde-noche de ayer perdió el contacto con los delegados de la organización en Banias, ya que fueron cortadas las líneas de teléfono e Internet. "La situación es terrible en Siria", sentencia. Tres manifestantes murieron en Banias, según detallaron testigos a la agencia France Presse. Un miembro de las Fuerzas Armadas también murió durante una emboscada en la ciudad, según anunció la agencia siria Sana.

El resto de las ciudades permanecieron en relativa calma después del pasado viernes sangriento, en el que murieron 37 personas por los disparos de las fuerzas de seguridad, según el recuento de la organización de derechos humanos siria.

La mayoría de las víctimas, 30, se produjeron en Deraa, epicentro de las protestas. Ayer, la ciudad estaba rodeada por el Ejército, después de que el sábado las fuerzas de seguridad abrieran fuego contra los cortejos funerarios. "Hoy no hay manifestación. La gente tiene miedo. Ha habido mucha sangre en las calles", explica por teléfono una fuente médica de Deraa.



# UN COCHE EXTRAORDINARIO PARA GENTE EXTRAORDINARIAMENTE NORMAL

Nuevo Kia ce'e'd desde 10.400€



**7 años** de garantía

Emissiones de CO<sub>2</sub> (gr/km): 113-158. Consumo combinado (l/100 km): 4,3-6,6



PVP KIA desde 10.400€ IVA incluido. Impuestos, transporte y otros gastos adicionales. Oferta solo para vehículos nuevos de stock. Hasta 7 años o hasta 100.000 km, lo que ocurra primero. \*Consumo y emisiones de CO<sub>2</sub> expresados en l/100 km y gr/km.

Hazte fan de Kia en [facebook.com/kiamotorsiberia](http://facebook.com/kiamotorsiberia)

# Francia estrena hoy la ley que prohíbe usar el velo integral

## Los gendarmes podrán multar a las musulmanas, pero no descubrirlas

ANA TERUEL  
París

A partir de hoy, no debería poder verse a ninguna mujer con velo integral en las calles francesas. Pasado el tiempo de la reflexión, ha llegado el de la aplicación del veto, aprobado el pasado otoño por el Parlamento tras más de tres años de acalorado debate. La legislación dejó entonces un periodo de pedagogía de seis meses. Cumplido el plazo, son ahora los agentes de seguridad los encargados de velar por aplicar la norma de la forma más adecuada.

Para responder a las numerosas dudas prácticas, el Ministerio del Interior ha enviado una circular que sirve de modo de empleo. Pese a todo, los sindicatos de policía advierten de las dificultades de aplicación y consideran "inevitables" los incidentes.

La ley prohíbe llevar cualquier vestimenta que "disimule el rostro y por lo tanto haga imposible la identificación de la persona", recuerda la circular de nueve pá-

ginas firmada por el ministro del Interior, Claude Guéant. La multa será de 150 euros. El documento, que en ningún momento menciona directamente al velo integral —esencialmente *niqab* y *burka*— que visten algo menos de 2.000 mujeres en el país, estipula que no se ven afectadas por la medida ni el uso de pañuelos, gafas o bufandas, siempre y cuando no dificulten la identificación.

La segunda aclaración que realiza es la del ámbito de aplicación. La legislación prevé que el veto se extienda a todo el espacio público, incluida la calle. Quedan descartados los domicilios privados, las habitaciones de hoteles, así como los locales de las asociaciones y empresas que no estén abiertos al público. En cuanto a los coches, el interior del vehículo releva del ámbito privado, pero el uso del velo integral conduciendo puede ser sancionado por peligroso.

En caso de encontrarse a una infractora, los agentes deberán "invitar a la persona a mostrar su rostro para controlar su identi-



Una mujer con burka pasea con sus hijos en París. / HORACIO VILLALOBOS (EFE)

### Más de 2.000 mujeres visten el 'niqab' y el 'burka'. Se enfrentan a 150 euros de multa

dad (...) y poder establecer un acta de multa". En caso de que esta se niegue a retirar la vestimenta para ser identificada, los agentes tendrán que explicarle con "persuasión" que se expone a ser llevada a comisaría. Esta opción no debe suponer más que un "último recurso". En cualquier

caso, los policías o gendarmes carecen de la autoridad para obligar a la persona a retirar la prenda a la fuerza.

"Una vez más serán los policías en el terreno los que tendrán que gestionar una situación que no va a ser fácil", advierte Philippe Capon, secretario general del sindicato UNSA de la policía. "La persona que escoge llevar el velo integral lo hace por compromiso y no creo que un funcionario de la policía sea el que consiga hacerle ceder", añade con resignación. "Además, tenemos otras cosas que hacer, nuestra misión es asegurar la tranquilidad y la seguridad de los

ciudadanos... Le aseguro que el lunes y el martes no se va producir una caza a la mujer con burka", concluye.

La circular introduce también un matiz interesante: recomienda a los agentes hacer prueba de tolerancia en los alrededores de los "lugares de culto" y evitar así dar la sensación de restringir la libertad religiosa. Pero la definición de esta suerte de zona transitoria queda abierta a la libre interpretación del policía. "¿Dónde acaba esa zona? ¿En la parada de metro, la del autobús?", interroga Capon.

Pero sobre todo, los sindicatos temen que la aplicación de la ley dé lugar a situaciones de enfrentamientos, en particular en zonas sensibles y de mayor concentración de población musulmana. "Tarde o temprano estaremos en portada de la prensa porque habrá algún tipo de incidente grave, es inevitable", advierte Capon.

Kenza Drider, una joven madre francesa de 32 años que participó en el debate parlamentario sobre la prohibición, asegura que no se negará a ser identificada pero que no abandonará su *niqab*. "Seguiré llevando mi velo como antes, no pienso cambiar nada de mi vida", explica. Dice que casi está deseando que la verbalicen para poder recurrir, sola o con otras mujeres afectadas, ante la justicia europea. "Como francesa no tengo ninguna gana de que mi país sea condenado, pero no me queda otra opción si quiero que se respete mi libertad de religión".

<b>ISLAS BALEARES 8 días / 7 noches</b>	
<b>MALLORCA</b>	Salidas diarias: del 16 al 22 de abril
Hotel Mediterranean Bay ****	desde 569 € TI
<b>MENORCA</b>	Salidas: 17 y 19 de abril
Hotel Sagitario Playa ****	desde 631 € MP
<b>IBIZA</b>	Salidas diarias: del 16 al 22 de abril
Hotel THB los Molinos ****	desde 685 € MP
<b>ISLAS CANARIAS 8 días / 7 noches</b>	
<b>TENERIFE</b>	Salidas diarias: del 17 al 22 de abril
Hotel La Paz ****	desde 504 € TI
<b>GRAN CANARIA</b>	Salidas diarias: del 19 al 22 de abril
Hotel Concorde ****	desde 648 € MP
<b>FUERTEVENTURA</b>	Salidas diarias: del 19 al 22 de abril
Ambar Beach Hotel & Spa ****	desde 675 € TI
<b>EUROPA</b>	
<b>LONDRES - 4 días / 3 noches</b>	
Salida 21 abril	Hotel Ibis London City <small>PRIMERA</small> desde 622 € AD
<b>PARIS - 6 días / 5 noches</b>	
Salida 20 abril	Hotel Aida Marais *** desde 524 € AD
<b>LISBOA - 4 días / 3 noches</b>	
Salida 20 abril	Hotel Sana Metropolitan Lisboa **** desde 246 € AD

Precios por persona en habitación doble. Incluyen: vuelos en clase turista (salida desde Madrid), tasas aéreas, subida de carburante, traslados y estancia en el régimen indicado. Gastos de gestión por reserva (9 € Internacional, 6 € Nacional) no incluidos. Plazas limitadas Consulta condiciones. (1) Operación Financiada por: Financiera El Corte Inglés E.F.C., S.A. AD: Alojamiento y Desayuno. MP: Media Pensión. TI: Todo Incluido.



Pago en **tranches**  
0% intereses

**VIAJES**

**El Corte Inglés**

MUNDO

# Francia destierra «los símbolos de la opresión»

Entra en vigor la norma que prohíbe el velo integral en los espacios públicos

JUAN MANUEL BELLVER / París  
Corresponsal

«Queridos hermanos y hermanas musulmanes, sed valientes y firmes para desafiar la prohibición del niqab este fin de semana. El islam ha venido para dominar el mundo, incluida Francia». Éste era el mensaje difundido el pasado viernes por Cadut, un colectivo de musulmanes fundamentalistas que trató de montar una manifestación no autorizada en París contra la entrada en vigor de la ley sobre el velo islámico. Resultado: 59 personas detenidas en la Place de la Nation y luego puestas en libertad tras hacerle la correspondiente ficha policial.

Entre los manifestantes había 19 mujeres cubiertas de los pies a la cabeza y una mayoría de hombres jóvenes barbudos, vestidos con túnicas, según AFP. Los organizadores habían hecho un llamamiento para que la gente acudiera a la capital francesa y se uniera a líderes de las asociaciones radicales extranjeras Sharia4Belgium e Islam4UK. Anjem Choudary, miembro destacado de esta última, fue interceptado en un control antes de llegar a París y enviado de vuelta al Reino Unido.

En este clima de crispación entra en vigor hoy lunes la ley del velo integral, reafirmada en octubre por el pleno del Senado francés con un solo voto en contra, y que prohíbe que las mujeres luzcan el burka afgano o el niqab árabe en espacios públicos del Hexágono. Esto es: cines, teatros, servicios públicos, restaurantes, estaciones de trenes, transportes colectivos, escuelas, establecimientos de salud, museos, bibliotecas, estadios y salas de deportes. Aquéllas que, desafiando la norma, sigan ocultando su rostro se exponen a pagar multas de hasta 150 euros y a ser obligadas a asistir a cursos de educación ciudadana.

En cuanto a los hombres, padres, hermanos o maridos, que obliguen a los miembros femeninos de la familia a portar el velo integral, se arriesgan a recibir sanciones de 30.000 euros y a penas de prisión de hasta 12 meses. Penas que, por cierto, pueden multiplicarse por dos si la imposición del velo atañe a mujeres menores de edad, según advierte una reciente circular firmada por el ministro del Interior, Claude Guéant.



Musulmanes, manifestándose en contra de la prohibición del velo integral en París. / BENOIT TESSIER/REUTERS

Para el Gobierno que preside Nicolas Sarkozy, el burka o el niqab son «símbolos de opresión» y violan principios como la igualdad entre el hombre y la mujer. Además, atentan contra el llamado pacto republicano sobre la libertad de conciencia y la neutralidad del Estado en materia de convicciones espirituales y filosóficas, que data de 1905 (año de la proclamación de la separación de la iglesia y del Estado), y que ha motivado en los últimos días un polémico debate sobre laicismo, promovido por el partido gubernamental UMP.

Francia es el país con más musulmanes de Europa (entre cinco y seis

millones), además de un Estado pionero en cuanto a la elaboración de esta ley, de la cual existe una norma similar en Italia, que prohíbe ocultar el rostro. Sin embargo, la ley no está siendo bien aceptada por algunas minorías y el asunto traerá cola, ya que algunos juristas lo ven como una violación del derecho personal y Amnistía Internacional se ha pronunciado en contra.

Para Samir Khalil, jesuita egipcio y experto islamólogo de la Universidad San José, de Beirut, no se trata de un ataque a la religión islámica sino de un intento de conciliar la fe y la ciudadanía europea. «Ni el Corán ni la sunna, la tradi-

ción islámica, contienen la más mínima mención a este tema», explica en un informe publicado por Asia News. «El velo integral se venía usando sólo en Arabia y en Afganistán. Sin embargo, ha sido adoptado por los salafistas y otros radicales que predicán el retorno a la tradición cultural de la Arabia del siglo VII. Con el burka, reivindican ser los únicos verdaderos musulmanes».

Actualmente, sólo 2.000 mujeres llevan el velo integral en el Hexágono, según datos que maneja el Ministerio del Interior, pero, «si no se hace nada, el problema se multiplicará», apunta Khalil.

LOGITRAVEL.COM

Cruceros

Costas

Caribe

Islas

Eur

Esta  
**Semana Santa**  
Del 15/16 al 24/25 de Abril  
no te quedas sin plane...



**SALOU**  
4 días, 3 noches  
1<sup>a</sup> categoría  
Villa Dorada 3<sup>a</sup>  
Pensión Completa  
**118€**

**CRUCEROS**

**Tesoros del Mediterráneo**  
8 días a bordo del Ocean Pearl  
Niños gratis. Todo incluido a bordo.  
Salidas: 17 Abril.

desde  
**399€**  
+ tasas  
195€

Itinerario: Valencia, Barcelona, Villefranche (Francia), Livorno, Civitavecchia (Roma), Nápoles (Italia), y Valencia

**Tesoros del Caribe II**

8 días a bordo del Gemini.  
Todo incluido a bordo.  
Salida: 18 Abril.

desde  
**799€**  
+ tasas  
195€

Itinerario: Cozumel (Cancún), Grand Cayman, Isla Paraíso, La Habana (Cuba) y Cozumel (Cancún).  
Vuelos y traslados incluidos desde Madrid.

**ROMA DEL MAR**

**Tossa de Mar**  
Tossa Beach 4\* TI **140€** 47€

**Cambrils**  
Estival Centurion Playa 4\* MP **151€** 50€

**Benidorm**  
Medplaya Regente 3\* PC **150€** 50€

**La Manga del Mar menor**  
Cavanna 4\* MP **194€** 65€

**Roquetas de Mar**  
Apth. Playa Luna 4\* MP **207€** 68€

**Marbella**  
El Rodeo 3\* MP **165€** 55€

**Mallorca**  
Hsm Don Juan 3\* PC **183€**

**Mallorca**  
Apth. Blau Punta Reina Club 4\* MP **238€**

**Menorca**  
Aquarium Menorca 3\* AD **300€**

**Ibiza**  
Aparthotel Duquesa Playa 3\* AD **319€**

**Tenerife**  
La Paz 4\* AD **297€**

**Tenerife**  
iberostar Torviscas Playa 4\* AD **364€**

**Lisboa**  
Residencial Duas Nacoes 3\* PC **213€**

**Bruselas**  
Georges V 3\* AD **245€**

**Londres**  
Days Hounslow 3\* AD **270€**

**Budapest**  
Korona Panzio 3\* AD **295€**

**Praga**  
Euro 3\* AD **298€**

**Berlín**  
Ramada Globus 3\* SA **313€**

No busques más... todo para tu Semana Santa en [www.logitravel.com](http://www.logitravel.com)

Precios por persona en habitación/camarote doble, válidos para las fechas indicadas de Semana Santa 2011. Incluye estancia en hotel y régimen indicado, tasas, impuestos y seguro. Solo donde se indica se incluye también el avión ida y vuelta desde Madrid. Informe de precios para las fechas de tus vacaciones así como para salidas desde otros aeropuertos. Cruceros: tasas de embarque y cuotas de servicio no incluidas. Gastos de Gestión 0€. Descuentos ya aplicados. SA: Solo Alojamiento / AD: Alojamiento y Desayuno / MP: Media Pensión / PC: Pensión Completa / TI: Todo Incluido. Precios sujetos a revisión conforme RDL 1/2007. Agencia de viajes on-line con el CI. BAL 471.

## INTERNACIONAL

## La ONU estudia ampliar sus competencias sobre el Sáhara

I. CEMBRERO, Madrid

“Los recientes acontecimientos en Oriente Próximo y en el norte de África ilustran la importancia del respeto de los derechos humanos para la paz y la estabilidad”, señala el Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos, que dirige Navanethem Pillay.

De ahí que sea de “primordial importancia establecer un mecanismo internacional efectivo para la vigilancia y cobertura independiente, imparcial y continuada de los derechos humanos mediante un mandato claro que cubra todo el Sáhara Occidental y los campamentos de refugiados saharauis de Tinduf.

En consecuencia, el Alto Comisionado propone al secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, que la Minurso, el contingente de cascos azules desplegado en la antigua colonia española, amplie sus competencias para poder informar sobre el respeto de los derechos humanos.

Ban debe entregar en los próximos días su nuevo informe sobre el Sáhara al Consejo de Seguridad de la ONU. En un primer borrador ha asumido esta idea, que disgusta a Marruecos. Para que le resulte más digerible alaba en el mismo párrafo el acceso sin restricciones que Rabat ofrece en el Sáhara a los enviados del Consejo de Derechos Humanos.

A diferencia del Frente Polisario, partidario de ampliar las competencias de la Minurso, Marruecos se opone firmemente, y ha contado siempre para impedirlo con el apoyo de Francia, miembro permanente del Consejo de Seguridad. Desde que empezó a circular el borrador del informe de Ban, que recoge la propuesta del Alto Comisionado, ambos países han presionado para que la borre.

## Japón ultima las tareas de vertido de agua radiactiva al océano

Los responsables de Fukushima no saben aún si la operación tendrá éxito

JOSE REINOSO, Tokio  
ENVIADO ESPECIAL

Tokyo Electric Power (Tepeco), la empresa que gestiona la central nuclear de Fukushima, en Japón, se disponía ayer a finalizar el vertido de agua ligeramente radiactiva al mar, que inició el lunes de la semana pasada con el objetivo de liberar espacio para poder almacenar otra más contaminante.

En principio estaba previsto arrojar al océano 11.500 toneladas, el equivalente a 4,6 piscinas olímpicas; por ahora han acabado en el medio natural 9.000 toneladas del líquido radiactivo. Se trata de una etapa crucial en la lucha de los equipos de emergencia para estabilizar los reactores y detener las emisiones de radiación. Al mismo tiempo, espera suavizar así las tensiones que ha creado el vertido en las comunidades de pescadores de la costa noroccidental del país, y entre los países vecinos, en particular Corea del Sur y China.

El agua altamente radiactiva —alrededor de 60.000 toneladas— repartida en los edificios de turbinas y fosos subterráneos obstaculiza los esfuerzos para restaurar los sistemas de refrigeración, imprescindibles para reducir el sobrecalentamiento de los reactores, evitar una fusión de las barras de combustible y poner fin a la fuga de radiación. Los técnicos van a tender mangueras para transferirla a las instalaciones de almacenamiento que han sido liberadas con el vertido de líquido menos radiactivo. Este debía haber finalizado el sábado.

El tiempo apremia. El nivel de agua muy contaminante que llena el túnel de hormigón en el reactor número 2, de los seis que tiene la central, ha subido 12 centímetros desde que el miércoles pasado fue sellada una grieta por la que se filtraba agua al mar, y ya está a solo 92 centímetros por debajo de la línea de suelo. Pero la operación es arriesgada, ya que cualquier fuga en las mangueras



Un policía, con un traje antirradiación, busca cadáveres en el lodo cerca de Fukushima. / KIM KYUNG-HOON (REUTERS)

## El país celebró ayer unas elecciones locales marcadas por la crisis atómica

implicaría un escape de radiación. Si Tepeco no logra arreglar los sistemas de refrigeración, podría verse obligado a soltar más agua contaminada al océano. “No podemos decir cuáles son las perspectivas para la próxima etapa”, dijo ayer Hidehiko Nishiyama, subdirector de la Agencia de Seguridad Nuclear en Industrial de Japón. “Tan pronto como sea posible, querríamos lograr refrigeración estable y trazar el camino para controlar la radiactividad”. Alrededor de 5.000 perso-

nas se manifestaron ayer en Tokio contra la energía nuclear.

China y Corea del Sur han criticado la gestión de la crisis atómica por parte del país vecino, hasta el punto de que Seúl le ha llamado incompetente. Dentro de Japón, las críticas han sido también fuertes, aunque tamizadas por el afán de no crear tensión adicional, en medio de los esfuerzos de rescate y reconstrucción del terremoto y el tsunami del 11 de marzo, que causaron 12.985 muertos y 12.809 desaparecidos, incluidos los tres fallecidos en la réplica del jueves pasado, de magnitud 7,1.

Alrededor de 150.000 personas que perdieron sus casas o fueron evacuadas de la zona de exclusión de 20 kilómetros en torno a la central de Fukushima continuaban viviendo en condiciones precarias en escuelas, polideportivos

y edificios del Gobierno. Unos 250.000 hogares seguían ayer sin agua corriente y electricidad. Algunos llevan sin suministro desde el catastrófico de marzo; otros, desde el temblor del jueves. El primer ministro, Naoto Kan, volvió a visitar la zona devastada. “El Gobierno empleará toda su fuerza para trabajar con vosotros. Nunca os abandonaremos”, dijo en Ishinomaki, en la prefectura de Miyagi, una de las más afectadas.

Japón celebró ayer elecciones locales marcadas por la crisis atómica. Shintaro Ishihara, de 78 años, logró su cuarto mandato como gobernador de Tokio. Ishihara fue muy criticado el mes pasado cuando dijo que el terremoto y el tsunami eran un “castigo divino”, que debía ser utilizado para lavar el egoísmo de los japoneses. Luego se disculpó.

## Ban autoriza a los cascos azules a usar la fuerza contra Gbagbo

AGENCIAS, Abiyán

El secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, dijo ayer que ha ordenado a los cascos azules desplegados en Costa de Marfil usar “todos los medios necesarios” para impedir el uso de armamento pesado por las fuerzas del presidente saliente Laurent Gbagbo, que en los últimos días han ganado posiciones en Abiyán.

“El continuado uso de armamento pesado contra la población civil y nuestras fuerzas pacificadoras, así como el ataque contra el cuartel general del Gobier-

no legítimo [el hotel Golf de Abiyán, sede del presidente electo Alassane Ouattara], me han empujado, una vez más, a pedir a la ONUCI [misión de la ONU en Costa de Marfil] que use todos los medios necesarios para impedir el uso de ese armamento, conforme a las resoluciones 1975 y 1962 del Consejo de Seguridad”, dijo Ban en un comunicado.

Mientras, la residencia del irredento Gbagbo, que se niega a abandonar el poder pese a perder las elecciones de noviembre, ha quedado “parcialmente destruida” por el impacto de los misiles

lanzados por las fuerzas de la ONUCI y de la misión Licorne del Ejército francés, confirmó ayer un portavoz de Gbagbo a la emisora francesa France 1.

El bando de Gbagbo negó sin embargo el ataque al cuartel general de Ouattara y tachó esas informaciones de “montaje”. El portavoz del mandatario saliente dijo que la noticia del ataque era un “golpe inventado” y un “pretexto” para que la ONUCI y la misión francesa Licorne pudieran justificar un nuevo asalto contra la residencia de Laurent Gbagbo.

# SEXO es vida!

¿Problemas de Erección?

¿Eyaculación Precoz?

- Sólo una consulta es necesaria
- Tratamientos personalizados
- Más de 500.000 pacientes tratados con éxito
- Salas de espera individuales
- Tratamientos seguros y efectivos para diabéticos, hipertensos y cardíacos

LOS MÉDICOS DE BOSTON MEDICAL GROUP PUEDEN AYUDARTE

**BOSTON MEDICAL GROUP**  
EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL PAÍS

902 907 686

www.boston.es

# Israel y Hamás acercan posiciones para alcanzar un alto el fuego

La Liga Árabe planea reclamar a la ONU una zona de exclusión aérea sobre Gaza

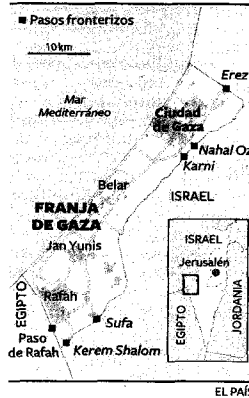
A. CARBAJOSA  
Jerusalén

La Liga Árabe planea pedir a Naciones Unidas la imposición de una zona de exclusión aérea sobre la franja de Gaza, similar a la recientemente acordada para Libia. La idea es "proteger a los civiles de Gaza" ante los recientes e intensos ataques de la aviación israelí, indicó la Liga Árabe en un comunicado emitido tras una reunión celebrada con carácter urgente para abordar la situación en la franja de Gaza.

Un total de 19 palestinos han muerto y unos 70 han resultado heridos en la franja de Gaza por los disparos del Ejército israelí desde el pasado jueves por la tar-

de. Fue entonces cuando un misil antitanque lanzado por milicianos de Hamás impactó contra un autobús escolar casi vacío, hiriendo de gravedad a un adolescente. Inmediatamente después, las autoridades israelíes anunciaron que emplearían toda la fuerza necesaria para frenar los ataques de los grupos armados palestinos.

Mientras, el Gobierno israelí y el movimiento islamista Hamás, que gobierna en Gaza, parecieron acercar posiciones ayer en relación a una posible tregua de facto que ponga fin a la violencia. Egipto y Naciones Unidas estarían mediando entre bombalinas para lograr que las partes acuerden esa tregua tácita,

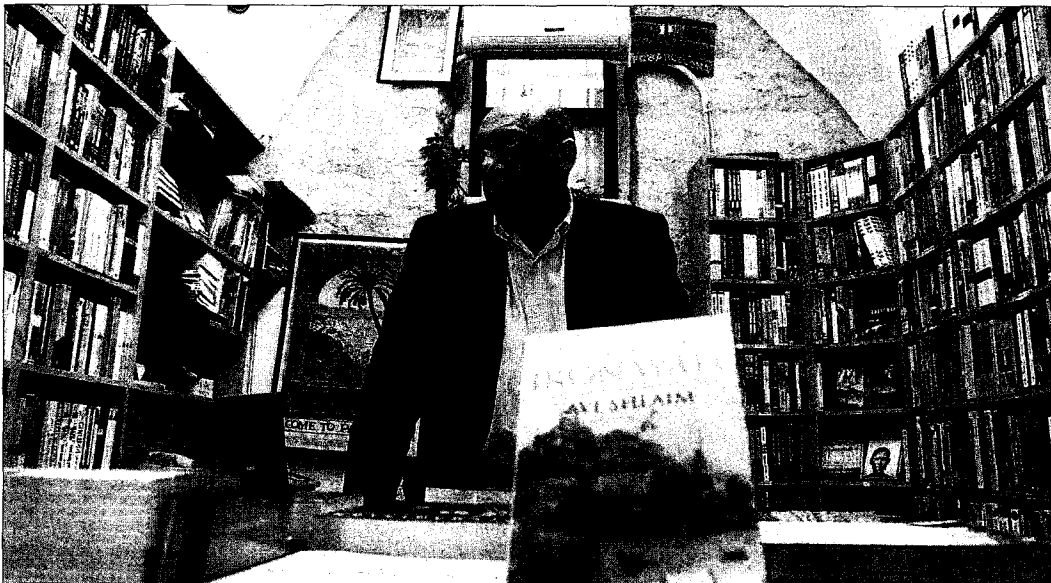


según indicaron ayer fuentes palestinas a la agencia de noticias Maan.

Dirigentes de ambos bandos dijeron estar dispuestos a acordar un alto el fuego. Aun así, unos y otros no dejaron de pasarse la pelota de un tejado al otro durante todo el día al condicionar una posible tregua a que cesaran primero las hostilidades de la otra parte. Sobre el terreno, si pudo apreciarse una notable mejoría. Por primera vez desde el pasado jueves no murió ningún palestino por los disparos del Ejército, al tiempo que el número de cohetes lanzados desde la Franja disminuyó sustancialmente con respecto a días anteriores.

Esa mejoría de la situación coincidió con una nueva jornada de éxito para la llamada *cúpula de acero*. El Ministerio de Defensa israelí celebró la reciente puesta en marcha del escudo antimisiles con el que Israel pretende interceptar los cohetes procedentes de la Franja, que en la última oleada de violencia han sido al menos 120. "Es un logro importante. El sistema ha derribado ocho de cada nueve cohetes que se dirigen a zonas pobladas", indicó el ministro de Defensa, Ehud Barak.

El sistema no protege, sin embargo, a las poblaciones más cercanas a la frontera y de menor tamaño. Israel prevé completar en el próximo año y medio el despliegue de la *cúpula de acero* con el fin de proporcionar mayor cobertura. El primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, visitó ayer el lugar del sur del país donde se encuentran desplegadas las baterías. Aprovechó la ocasión para volver a amenazar a Hamás con "una fuerte respuesta" si la lluvia de cohetes continúa.



Munzer Fahmi, en su librería del hotel American Colony, en Jerusalén Este. / QUIQUE KIERSZENBAUM

## La última página del librero de Jerusalén

Como miles de palestinos de la ciudad, Munzer Fahmi, dueño de la principal librería internacional, puede ser deportado por haber residido en el extranjero

ANA CARBAJOSA, Jerusalén

La librería de Munzer Fahmi es una referencia clásica en Jerusalén. Cualquier político, diplomático, periodista o trabajador humanitario que se precie ha recorrido con la vista las hileras de libros que descansan en sus estanterías. Libros que diseccionan al milímetro el conflicto de Oriente Próximo junto a novelas o colecciones de arte. Situada en el palacio del siglo XIX que alberga el legendario hotel American Colony, la librería de Fahmi es un remanso de paz en medio de una ciudad enloquecida por la que transitan todo tipo de fanáticos.

Pero este ambiente idílico y pacífico con olor a libro nuevo no debe despistar al visitante. Fahmi y su librería se han convertido en un símbolo más de la lucha contra la ocupación israelí y de la burocracia que la hace posible. El conocido librero podría verse pronto obligado a echar el cierre y a emigrar, en virtud de una ley por la que miles de palestinos han tenido que abandonar su lugar de nacimiento. La batalla de Fahmi con la justicia israelí ha despertado la conciencia de intelectuales de medio mundo, incluidos los israelíes. Autores como David Grossman o Amos Oz, junto a otros como Orhan Pamuk o Ian

McEwan se han sumado a la campaña para pedir que Munzer Fahmi recupere su residencia y evite así que Jerusalén Este pierda su pequeño oasis de conocimiento.

Fahmi nació y creció en Jerusalén. Como muchos otros palestinos, este librero accidental pasó una temporada larga de su vida en EE UU, adonde emigró para finalizar sus estudios y donde se quedó a trabajar. Al otro lado del Atlántico le fue muy bien, pero el amor por una chica —colona judía— le llevó en 1993 de vuelta a su tierra. En casi cualquier país del mundo, la vuelta hubiera supuesto pasar por ciertos trámites burocráticos. En Jerusalén, don-

de la batalla demográfica forma parte del ADN del conflicto, pasar un tiempo fuera supone para los palestinos perder la residencia y la separación de familias de por vida. Y en esto Fahmi no es una excepción. Se quedó sin permiso de residencia y cada vez que quería venir a ver a su novia, debía entrar con visado de turista.

Un par de años más tarde, ya separado y tras pasar una temporada en Holanda, Fahmi decidió instalarse definitivamente en Jerusalén y dedicarse al negocio de los libros. En 1998 abrió su librería en medio de la euforia posterior a los acuerdos de Oslo y animado por la avalancha de ONG y

agencias internacionales que desembarcaron en Jerusalén. La apertura de la librería fue el inicio de una aventura empresarial muy exitosa, pese a algunas voces críticas que acusan al librero de violar los derechos de autor o de inflar los precios.

Desde entonces y hasta hoy, 18 años más tarde, Fahmi se ha visto obligado a entrar y salir del país cada tres meses para no violar las reglas de su visado de turista. "¿Se imagina cuánto tiempo y dinero he gastado en aviones?", pregunta el librero. Hace casi dos meses Fahmi perdió la batalla legal en el Tribunal Supremo. El juez le aconsejó que presentara una apelación "por motivos humanitarios". Así hizo, como consta en un acuse de recibo que lleva en la cartera. Una portavoz del Ministe-

La cruda batalla demográfica está en el ADN de la disputa por la ciudad santa

rio del Interior israelí niega que tal recurso haya sido presentado.

Al margen de cuestiones burocráticas y de cómo se resuelva el contencioso, lo cierto es que el de Fahmi no es un caso aislado y que son muchos los analistas que consideran que la expulsión es un arma que Israel utiliza para inclinar la balanza demográfica en la ciudad santa de la discordia.

Las expulsiones afectan a miles de los palestinos a los que tras la anexión israelí de Jerusalén Este en 1967 se les entregó un permiso de residencia, revocable si pasan más de siete años en el extranjero. Solo en 2008, hasta 4.577 palestinos perdieron su residencia por esa vía, según la organización HaMoked. "La situación convierte a los residentes de Jerusalén Este en prisioneros a los que no se les permite abandonar su pequeño y desgraciadamente abandonado rincón del planeta", dice Oded Feller, abogado de la Asociación de los Derechos Civiles en Israel.



## Mundo



Netanyahu visita, junto a soldados israelíes, el sistema antimisiles Cúpula de Hierro en Ashkelón. OLIVER WEIKEN / EFE

# Israel y Hamás se acercan a un alto el fuego en Gaza

La Liga Árabe quiere imponer una zona de exclusión aérea sobre la Franja

EUGENIO GARCÍA GASCÓN  
CORRESPONSAL

Israel y Hamás parecen estar dispuestos a devolver la calma a la región, al menos según los mensajes que ayer se intercambiaron las dos partes, aunque anoche no se habían detenido los ataques que unos y otros reanudaron el pasado jueves y que han costado la vida a 19 palestinos, entre civiles y milicianos.

El primer ministro israelí, Binyamin Netanyahu, visitó por la tarde una batería de sistemas antimisiles Cúpula de Hierro cerca de la ciudad costera de Ashkelón y sugirió que Israel está preparada para un alto el fuego, pero responderá de una manera muy dura si Hamás continúa disparando sus cohetes y granadas de mortero.

Durante la jornada de ayer, las milicias dispararon una docena de cohetes y granadas, un número sensiblemente inferior al de días anteriores, sin causar daños personales ni materiales. El sistema Cúpula de Hierro neutralizó en el aire uno de los cohetes.

## Advertencias de Israel

Más indicaciones de que Israel parece dispuesta a observar un alto el fuego las dio el titular de Defensa, Ehud Barak, quien dijo que si Hamás detenía los ataques también lo haría Israel. "Si ellos dejan de disparar, habrá tranquilidad y será bueno", pero añadió que Israel no tolerará más ataques y actuará en función de lo que hagan las milicias palestinas.

Tanto las declaraciones de Netanyahu como las de Barak llegaron después de que Hamás se expresara en el mismo sentido, algo que los fundamentalistas que controlan la franja de Gaza vienen haciendo

«Si ellos dejan de disparar habrá tranquilidad y será bueno», dice Barak

«Si la agresión israelí se detiene, volverá la calma», señala el portavoz de Hamás

desde el viernes. Ghazi Hamad, viceministro de Exteriores del Gobierno de Hamás, recaló que los ataques de Hamás se producen como respuesta a los ataques de Israel contra Gaza o contra sus milicianos.

"Si la agresión israelí se detiene, es natural que la calma se restaure. A la calma se le responderá con calma", dijo el portavoz de Hamás, Sami Abu Zuhri. En repetidas ocasiones, Hamás ha mostrado interés en poner punto y final a la escalada de violencia, pero hasta ayer Israel no había respondido de la misma manera.

En El Cairo, la Liga Árabe dijo que se dirigirá al Consejo de Seguridad de la ONU para que discuta el conflicto y para que declare una zona de exclusión aérea sobre la franja de Gaza, algo que no es probable que ocurra si se tiene en cuenta que EEUU tiene derecho a veto.

# Polonia se divide por el accidente aéreo de Smolensk

Kaczynski boicotea los homenajes oficiales a las víctimas en el primer aniversario de la tragedia

PIOTR KOWALSKI  
VARSOVIA

La conmemoración del primer aniversario de la catástrofe aérea de Smolensk (Rusia) que acabó con la vida del presidente de Polonia, Lech Kaczynski, y otras 95 personas, se vio seriamente alterada ayer por las protestas callejeras de los seguidores del partido Ley y Justicia (PiS) de Jaroslaw Kaczynski, hermano gemelo del difunto presidente, y colectivos sociales y medios de comunicación ultraderechistas como el periódico *Gazeta Polska*.

Las ceremonias religiosas y las manifestaciones se sucedieron a lo largo del día en Varsovia y otras ciudades del país. A las 6.41 horas de la mañana, que fue cuando se produjo el accidente aéreo hace un año, el presidente de la República, Bronislaw Komorowski, y el primer ministro, Donald Tusk, ambos dirigentes de la liberal Plataforma Cívica (PO), depositaron una corona de flores en la iglesia militar de Varsovia. Después, las autoridades organizaron un acto religioso en el aeropuerto y una ceremonia oficial en el cementerio de Powazki.

Jaroslaw Kaczynski boicoteó los actos oficiales, y arrojó a sus seguidores en la calle y en el Palacio de Congresos de Varsovia. Lo hizo en tono apocalíptico. Denunció a los "enemigos" de Polonia, habló de "traición" a la patria y condenó con dureza al Ejecutivo de Tusk por haber dejado que una parte de la investigación sobre el accidente quedase en manos de Rusia. También in-



Jaroslaw Kaczynski.

sinuó una vez más que los servicios secretos rusos organizaron un atentado contra el avión presidencial polaco. Según fuentes del PiS, unas 60.000 personas participaron en las cuatro manifestaciones que organizaron los grupos conservadores en Varsovia.

## "Deber de patriota"

"Estoy aquí porque es mi deber de patriota y porque quiero rendir homenaje a mi presidente, Lech Kaczynski, que fue asesinado por Rusia", declaró a *Público* Marian, un polaco de 51 años que acudió a la manifestación frente al Palacio Presidencial. Su hijo Wojtech, de 19 años, consideró que "los jóvenes tienen que estar en la primera línea de los que luchan por Polonia". Dobroszlawa y Alina, dos mujeres que declararon ser "jubiladas y patriotas", se mostraron convencidas de que "Rusia no dice la verdad sobre Smolensk, porque no es un país democrático y está en manos de los herederos de la KGB".

Las circunstancias del accidente de Smolensk aún no se han aclarado, pero los investigadores descartan la tesis del atentado terrorista que defiende Kaczynski.

## JAPÓN

## Protesta masiva contra las nucleares

TOKIO// Unas 17.000 personas protestaron ayer en Tokio contra las centrales nucleares al grito de "No necesitamos Fukushima", en referencia a la crisis atómica que desató el terremoto y posterior tsunami del 11 de marzo en Japón. Los manifestantes exigieron al Gobierno japonés que apueste por las energías alternativas.



Manifestantes en Tokio frente a la sede de Tepco. REUTERS

## COSTA DE MARFIL

## Francia ataca la residencia de Gbagbo

ABIJÁN// Fuerzas francesas y de la ONU dispararon ayer "para neutralizar las armas pesadas" contra la residencia de Laurent Gbagbo, el presidente marfilés que fue derrotado en las urnas en noviembre pero se niega a dimitir. Un portavoz de Gbagbo dijo que Francia "no tiene otro propósito" que "asesinarle".

## LÍBANO

## Marcha para cambiar el sistema confesional

BEIRUT// Varios miles de ciudadanos libaneses se manifestaron ayer en Beirut para exigir una vez más la derogación del sistema confesional vigente en el país, que estipula que el presidente del país tiene que ser un cristiano maronita; el jefe del Gobierno, un musulmán suní, y el presidente del Parlamento, un musulmán chií.

## SIRIA

## La Policía mata a nueve manifestantes

EL CAIRO// Al menos nueve personas, entre ellas un niño de once años, murieron y otras dos resultaron heridas ayer por los supuestos disparos de las fuerzas de seguridad en dos localidades del noroeste de Siria, según la organización opositora Comité Sirio de Derechos Humanos.

# La Alianza golpea de nuevo para salvar a los rebeldes

Los cazas de la OTAN expulsan de Ajdabiya a las fuerzas del dictador libio por segunda vez en apenas 15 días

VIENE DE LA PRIMERA PÁGINA

Los cazas de la alianza machacaron los blindados del Ejército y los insurgentes se adueñaron de esta ciudad de 100.000 habitantes que solo acoge ahora a los hombres que luchan. Dos días de intensos bombardeos, que han dejado decenas de cadáveres de ambos bandos, llegaron a su fin.

"Estamos golpeando las instalaciones logísticas del régimen porque sabemos que a Gadafi se le está haciendo difícil mantener el ataque a las ciudades. También bombardeamos búnkeres donde se almacena armamento y líneas de comunicación para cortar su suministro", explicó en Bruselas el general canadiense Charles Boucher, comandante de las operaciones en Libia. Otros 14 tanques fueron destruidos en Misrata, donde la guerrilla urbana se ha implantado como modalidad bélica.

Libios del este, como la profesora Elman Elgassier, admiten su confusión: "Todo esto es nuevo para nosotros. No comprendemos bien a la OTAN. ¿Có-

mo pueden acercarse tanto a Ajdabiya los tanques de Gadafi si vienen de lejos? ¿Por qué no les bombardean en la carretera antes de llegar a la ciudad? Lo único que sabemos es que en política internacional no hay amigos".

Las acusaciones veladas de los mandos militares de la re-

"¿Por qué no los frenan lejos de la ciudad?", se pregunta una mujer

Los bombardeos intensos han dejado decenas de muertos en ambos bandos

vuelta contra la OTAN han sido una constante en las últimas jornadas, jalonadas por dos errores de los pilotos aliados que mataron a 20 milicianos en las in-

mediaciones de la terminal petrolera de Brega. Pero saben que no tienen alternativa. Al menos a corto plazo. Sin el respaldo de la OTAN, por tibia que a menudo parezca, los militares y demás ralea al servicio del déspota ya habrían recuperado Ajdabiya y quién sabe lo que sería de la ciudad de Bengasi.

El jefe del Estado Mayor, Abdelatif Yunes, ha tratado de bajar la tensión, aunque no deben reclamar pertrechos militares de calidad suficiente para afrontar a un enemigo con mucha mayor capacidad de fuego y disciplina. Les resulta insuficiente el centenar y medio de despegues que los aviones de la OTAN ejecutan cada día, de los que un tercio tienen objetivos concretos. Los demás aparatos vigilan el cumplimiento de la zona de exclusión aérea.

"Hemos recuperado Ajdabiya, pero ¿quién me asegura que no regresarán otra vez?", lamentaba Elgassier, recordando que esta ciudad ya fue liberada el 26 de marzo. A partir de esta fecha, los sublevados se lanzaron a



una desenfundada carrera hacia Sirte, bastión y cuna de Gadafi, a medio camino entre Trípoli y Bengasi. Pocos días después estaban de retirada. Caótica, co-

mo es habitual. Los rebeldes, que descuidan los flancos en el desierto y carecen de táctica y estrategia, fueron incapaces de conservar el terreno ganado.

## La guerra vista como objetivo de la OTAN

El régimen permite que la prensa extranjera visite el frente de Misrata, que lleva seis semanas asediada ● Los aliados destruyen 14 blindados libios

ÁLVARO DE CÓZAR, Misrata  
ENVIADO ESPECIAL

Una densa columna de humo se levanta sobre la ciudad de Misrata, a 250 kilómetros de Trípoli. Los cazas de la OTAN acaban de atacar objetivos de las fuerzas del coronel Muamar el Gadafi y aún sobrevuelan la zona. Los disparos de las baterías antiaéreas del Ejército libio suenan a lo lejos, pero son incapaces de derribar los aviones, que en todo momento han estado fuera de su alcance.

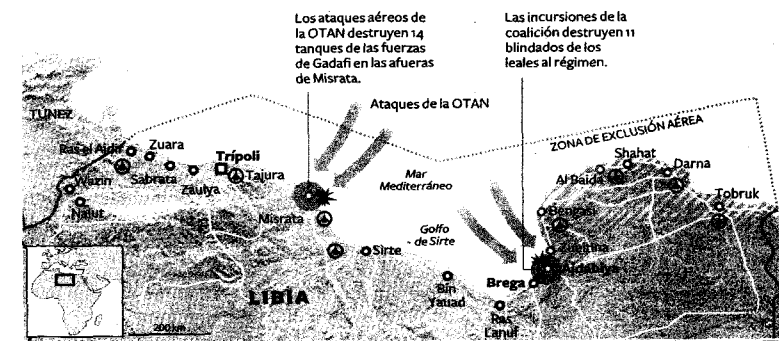
Un autobús cargado de periodistas y funcionarios del Gobierno libio se para en la cuneta, junto a un cementerio de coches y una espesura de malas hierbas, para observar la escena. "Mirad. Esto es lo que están haciendo con nuestro país", dice Salim, uno de los traductores.

Los reporteros bajan del autobús, graban la escena y luego se colocan los chalecos antibalas, dispuestos a adentrarse en Misrata, uno de los territorios más peligrosos y desconocidos del conflicto libio. Pero el autobús no pasa el primer control de acceso. "Los soldados creen que el vehículo podría ser objetivo de la OTAN", dicen los funcionarios del Gobierno.

Así que vuelta a Trípoli, no sin antes dar un rodeo para pasar por el pequeño pueblo de

### Combates en Libia

**COALICIÓN**  
 ● Incursiones  
 ● Bombardeos  
**SITUACIÓN SOBRE EL TERRENO**  
 ○ Ciudad controlada por el Gobierno  
 ○ Ciudad controlada por los rebeldes  
 \* Zona controlada por los rebeldes  
 \* Bases aéreas  
 \* Combates



Taminah y asistir por enésima vez a una manifestación espontánea de partidarios de Gadafi, en la que los líderes del pueblo ofrecen té y los jóvenes gritan "¡Ala, Muammar, Libia ubes!" (¡Dios, Gadafi, Libia y nada más!).

En el viaje de regreso a Trípoli se vivieron algunos momentos de tensión entre los reporteros y los funcionarios del Gobierno, a los que los periodistas llaman de forma eufemística "cuidadores". Ante las

protestas de uno de los periodistas por la tardanza en el regreso —el viaje duró más de cuatro horas porque el conductor decidió tomar un camino más largo—, uno de los cuidadores le pidió que se "callara la boca" y le amenazó con un gesto agresivo.

El plan del Gobierno era mostrar a los periodistas que la ciudad estaba controlada por sus tropas. También lo habían intentado el día anterior, el viernes, en otro viaje con otro grupo

de reporteros. En esa ocasión la prensa había viajado en furgonetas y fue posible llegar hasta las afueras de la ciudad.

La prensa pudo comprobar que Misrata está aún lejos de ser tomada por las tropas de Gadafi. Hubo disparos, un capitán libio resultó herido levemente y una periodista recibió un impacto que rasgó su chaleco antibalas. Aún se desconoce exactamente lo que ocurrió, pero lo cierto es que en el centro de la localidad se libra todavía

una cruenta batalla entre los francotiradores de uno y otro bando. Según los reporteros, la entrada de la localidad está llena de barricadas, carros blindados quemados y tanques.

Esoos tanques eran ayer el objetivo de los cazas que sobrevolaban Misrata. Los aviones destruyeron 14 e interceptaron un avión Mig 23 de los rebeldes que fue obligado a aterrizar por estar violando la zona de exclusión aérea impuesta por Naciones Unidas a mediados de marzo.

La ciudad pasa por ser la última aldea gala en el oeste del país. Conquistadas las ciudades de Zuara, Sabrata y Zawiya a principios de marzo, a las tropas de Gadafi solo les quedaba tomar Misrata para concentrar todas sus fuerzas en el este del

Un grupo de rebeldes ha logrado frenar al Ejército de Gadafi

país. Sin embargo, un grupo de rebeldes con Kaláshnikov y escopetas han resistido el asedio del Ejército de Gadafi durante seis semanas. Se habla de miles de muertos, pero estas cifras son imposibles de confirmar.

Lo que sí se sabe, según informaciones de la Cruz Roja, es que unos 6.000 extranjeros, la mayoría egipcios y africanos, han quedado atrapados a la espera de ser recogidos en los barcos fletados por la organización para salir del país.

## Gadafi acepta una hoja de ruta de la Unión Africana

Á. DE CÓZAR

Muamar el Gadafi aceptó ayer una hoja de ruta para resolver el conflicto que le fue presentada por la Unión Africana. El anuncio lo hizo anoche el presidente sudafricano, Jacob Zuma, tras mantener durante varias horas conversaciones con el líder libio en su residencia de Bab el Azizia, en Trípoli. "Tenemos que dar una oportunidad a un alto el fuego", añadió Zuma.

El presidente sudafricano llegó ayer a Trípoli al frente de una misión de la Unión Africana, de la que forman parte otros cuatro mandatarios africanos, los de Uganda, Mauritania, Mali y Congo. La delegación llegó a Trípoli para tratar de convencer al coronel Muamar el Gadafi de un alto el fuego. Su siguiente parada es Bengasi, donde la delegación se reunirá con el Consejo Nacional, el Gobierno de los rebeldes.

Antes de partir de Nuakchot, el presidente de Mauritania, Mohamed Ould Abdelaziz, explicó que el objetivo de la delegación era detener los combates y proponer soluciones políticas que per-

mitieran resolver el conflicto. "Esperamos que la mediación lleve a un diálogo constructivo para lograr una solución política a la crisis que respete las aspiraciones del pueblo libio", afirmó.

Los presidentes africanos llegaron por separado y en avión con el permiso de la OTAN para sobrevolar la zona de exclusión.

Mientras se suceden los ataques de la OTAN, la llegada de los presidentes africanos causó cierta expectación en Trípoli. La solución africana a los enfrentamientos entre los rebeldes y el Ejército de Gadafi se ve como algo natural en Libia, dado el panafricanismo del que presume el dictador. Por ahora, son los únicos interlocutores con los que el coronel ha aceptado reunirse.

Por otro lado, la agencia de noticias estadounidense Associated Press denunció ayer la desaparición de uno de sus fotógrafos, Altaf Qadri, de 35 años, que se encontraba trabajando cerca de Ajdabiya. Tampoco se sabe nada del fotógrafo español Manu Bravo y de los otros cuatro reporteros gráficos detenidos hace una semana entre Brega y Ajdabiya.

Evacuación de la ciudad de Ajdabiya de un grupo de niños tras dos días de intensos combates. / ODD ANDERSEN (AFP)

Nacional —el Gobierno de facto de los insurrectos— advierten de que nadie presta atención a esta zona, donde, denuncian, se están cometiendo atrocidades similares a las que sufre Misrata desde hace más de seis semanas. Zintán, Kalaa, Nalut, Yafan son algunas de las ciudades del oeste, cerca de las fronteras tunecina y argelina, y de población predominantemente bereber, que nunca ha estado en los mejores términos con Gadafi y que se sumó sin dudarlo a la revuelta nacida en Oriente.

Cientos de sus habitantes están escapando de un cruel asedio, y relataban ayer a su llegada a Túnez las tropelías que estos días perpetran sus militares. Los civiles mueren en bombardeos indiscriminados en alguna de esas localidades. "Están atacando escuelas, casas y hospitales", aseguraba a Reuters un refugiado. "Han utilizado petróleo para quemar los pozos de agua, y créeme, han matado al ganado", añadía otro. "Amenazan con violar a nuestras hijas", sentenciaba un tercero. Visto cómo saquearon el hospital en Ajdabiya y cómo arrasaron farmacias y supermercados, los testimonios de los huidos suenan verosímiles.

Pero no entienden el porqué de la escasa acción de la OTAN durante dos semanas, piden bombardeos como el de ayer a diario, y tampoco aciertan a

comprender por qué no frenan a los soldados del tirano en el remoto occidente montañoso de Libia, una región olvidada. Los portavoces del Consejo

## IMAGINA EL FUTURO

Sueña con el futuro, e imagínate volviendo a emocionarte, pensando en la próxima vez que te dé un vuelco el corazón o con algo que te deje sin aliento. O con cómo recorrer el espacio que te separa de todo lo anterior. Por eso el **BMW Serie 3 320d Coupé M Sport Edition** incorpora, entre otros equipamientos, el paquete aerodinámico M, llantas de aleación ligera M de 18", asientos deportivos, volante M de cuero y suspensión deportiva M. Si el lugar con el que sueñas es bueno, la distancia que te separa de él puede serlo aún más.

**BMW SERIE 3 320d COUPÉ M SPORT EDITION  
POR 37.950 EUROS O POR 295 EUROS AL  
MES CON MANTENIMIENTO INCLUIDO**

Durante 35 cuotas, con una entrada de 10.504 euros  
y una cuota final de 21.495 euros. TAE 7,32%.

**BMW EfficientDynamics**

4,7 l/100 km | 184 CV

### Red Oficial de Concesionarios BMW

P.V.P. Península y Baleares para el modelo BMW Serie 3 320d Coupé M Sport Edition por 37.950 euros. P.V.P. incluye transporte e impuestos. Impuesto de matriculación (IEDMT) calculado al tipo general. Ello no obstante, el tipo aplicable al IEDMT puede variar en función a la Comunidad Autónoma de residencia. Precio ofrecido por la Red Oficial de Concesionarios BMW. Condiciones válidas para pedidos generados hasta el 30 de abril de 2011. Precio del modelo visualizado BMW Serie 3 320d Coupé con equipamiento opcional 53.398,56 euros. Ejemplo de financiación BMW SelectCare para el modelo BMW Serie 3 320d Coupé M Sport Edition. Comisión de formalización 754,77 euros. Importe a financiar 27.446 euros. Costo total de la operación 43.078,77 euros. TIN: 5,95%. Valor futuro garantizado 21.200 euros (a 36 meses y 45.000 km). A los 3 años podrá cambiarlo, devolverlo (según condiciones del contrato), o quedárselo pagando la cuota final. Financiación ofrecida por BMW Bank GmbH. S.E. Condiciones válidas hasta el 30 de abril de 2011. BMW Service Inclusive (5 años/100.000 km) gratuito. Más información en: [www.bmw.es/bmwserviceinclusive](http://www.bmw.es/bmwserviceinclusive) Potencia: 184 CV. Consumo promedio: 4,7 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 125 g/km.





# La OTAN sale al rescate de los rebeldes

## Impide que las tropas leales a Gadafi recuperen la estratégica ciudad de Ajdabiya

EDUARDO DEL CAMPO / Bengasi (Libia)  
Enviado especial

Los aviones de la OTAN impidieron ayer una debacle de los rebeldes libios y que las tropas de Gadafi recuperaran la estratégica ciudad de Ajdabiya, 15 días después de que hubieran de ella atacados por cazas franceses y británicos.

Soldados del régimen lanzaron una ofensiva y entraron por el oeste de esta localidad el sábado en todo terrenos, y durante el fin de semana mantuvieron combates callejeros contra los milicianos opositores. Pero ayer volvieron a retirarse hacia Brega, empujados por los bombardeos aéreos aliados, que destruyeron 11 tanques. Los combates dejaron tan sólo ayer 21 muertos -10 rebeldes y 11 de Gadafi- y numerosos heridos, según aseguró a Efe el médico local Ahmed Inasi.

La mayoría de los más de 150.000 habitantes de Ajdabiya ha huido de sus casas para buscar refugio más al este, lejos del frente. Pero al enviar a sus soldados a ocupar la ciudad casi vacía, Gadafi dio motivos a la OTAN para lanzar un ataque aéreo letal, porque la resolución de la ONU obliga a los aliados a proteger a la población civil. Así, aviones aliados bombardearon ayer 14 tanques y blindados del régimen de Gadafi que sitiaban la ciudad rebelde de Misrata, situada a 214 kilómetros al este de Trípoli y separada de la zona oriental de Libia controlada por los partidarios de la democracia.

Entre Misrata y el frente de Ajdabiya, la OTAN ha destruido 25 tan-



Un rebelde observa los cadáveres calcinados de algunos gadafistas tras los bombardeos de la OTAN. / REUTERS

ques este fin de semana, según explicó ayer el general Charles Bouchard, jefe de las operaciones de la organización en Libia. Estas operaciones se producen después de días de críticas de los rebeldes por su supuesta inacción.

El jefe militar del Consejo Nacional Transitorio, Abdel Fatah Yunes, se había quejado durante toda la semana pasada, como los milicianos rebeldes y la población civil en general, de que la OTAN no les está ayudando bastante para frenar al régimen de Gadafi en la carretera costera del petróleo y, sobre todo, a acabar con el asedio de Misrata. De esta ciudad logró escapar un grupo de civi-

les que llegaron a Bengasi en barco el sábado por la noche.

La Alianza alegó que había disminuido sus bombardeos en esta localidad porque los tanques y blindados gubernamentales se habían metido dentro de la ciudad y se corría el peligro de matar a civiles si los atacaban desde el aire. Adujo también para defenderse de las críticas por los dos ataques con fuego amigo contra convoyes rebeldes, que acabaron con la vida de 18 personas, que las fuerzas de Gadafi se mueven ahora por la zona del frente de Brega en todo terrenos tipo ranchera civiles como los que usan los rebeldes y que así es muy difícil distinguir quién es quién.

Añadió que esa dificultad se une a la fluctuación casi diaria (y varias veces en una jornada) del frente hacia el este u oeste. El jueves, los aliados atacaron por error una caravana de 20 tanques rebeldes que se dirigía al frente. Yunes dijo que habían avisado a la OTAN, ésta lo negó.

El ejército revolucionario ha evitado perder Ajdabiya, pero no el resto del terreno que ganaron hace 15 días, gracias a los bombardeos aéreos de Francia, Reino Unido y EEUU. Entonces, el intenso ataque aéreo les dio cobertura para conquistar Ajdabiya y los enclaves petroleros de Brega y Ras Lanuf, y a empujar a las tropas gubernamentales hasta las pro-

ximidades de Sirte. Ahora, lo que los aviones aliados les dieron, la artillería de Gadafi se lo ha quitado.

El ejército del coronel Gadafi, además de estar mejor preparado y ser más numeroso, tiene un arma que, dicen los rebeldes, les hace todavía superiores: los camiones con baterías de cohetes Grad, con un alcance de 40 kilómetros. A los gadafistas les basta con disparar su artillería desde alrededor del llamado kilómetro 40, justo a medio camino entre Ajdabiya y el puerto petrolero de Brega, para alcanzar la periferia occidental de la primera ciudad y poner en estampida a los opositores armados, como ocurrió ayer y el pasado sábado.

El 25 de marzo los gadafistas escaparon de Ajdabiya tras semanas de combates tras sufrir un intenso bombardeo aéreo de los aliados. Ahora, parece que la intención de los oficialistas no es tanto recuperar la ciudad, como contener allí a los revolucionarios para asegurar sus posiciones tanto en Brega y As Sidra (puertos de exportación de petróleo y gas) como en Ras Lanuf (refinería). Pero las variaciones del frente no cambian la situación de fondo: el conflicto se ha estancado y ningún bando parece capaz de vencer al otro. Los rebeldes no pueden llegar a Trípoli sin ayuda extranjera y Gadafi no puede recuperar Bengasi porque se lo impide la Alianza.

El secretario general de la OTAN, Anders Fogh Rasmussen, así lo ha dicho en una entrevista a la revista *Der Spiegel*, al afirmar que «no hay salida militar posible» para el conflicto, sino política. De hecho, el país avanza hacia su partición. En Bengasi parecen prepararse para ello. Se nota en aspectos tan sencillos como que la policía ha vuelto a dirigir el tráfico y las tiendas han reabierto.

CIC/ASA/SB. HERNÁNDEZ/112 - MADRID



## Celebra tu Banquete de Bodas con Viajes El Corte Inglés.



Disfruta de un día perfecto e inolvidable

Elige entre una cuidada selección de establecimientos (hoteles, restaurantes, fincas...) y caterings para celebrar tanto vuestro banquete de bodas como cualquier celebración familiar (comuniones, bautizos, aniversarios...)

En Viajes El Corte Inglés encontrarás el mismo precio que si reservas directamente con el establecimiento. Y además te podrás aprovechar de todas nuestras ventajas:

Pago aplazado a **30, 60 y 90 días, sin intereses (\*) / Lista de bodas.**

Consulta condiciones (\*) Operación financiada por Financiera El Corte Inglés, I.F.C., S.A.

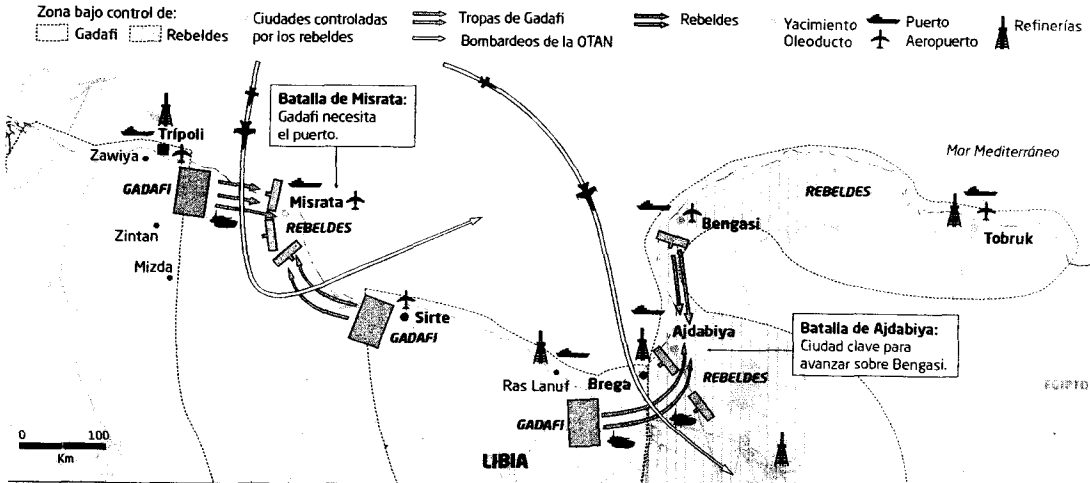
Pago en **0% intereses (\*)**

**VIAJES**

**El Corte Inglés**

> OBJETIVO GADAFI La vía diplomática

■ Un país en guerra civil



FUENTE: Agencias y elaboración propia.

EL MUNDO

# Gadafi promete una Constitución y una «versión libia» de democracia

Recibe la visita de cuatro presidentes y acepta la 'hoja de ruta' de la Unión Africana

ROSA MENESES / Trípoli  
Enviada especial

La llegada a Trípoli del presidente sudafricano, Jacob Zuma, y de otros cuatro líderes de África ha animado a Gadafi a mostrarse ante la prensa internacional. Su aparición tuvo lugar en Bab al Aziziya, el complejo presidencial del centro de la capital

libia, donde se dejó ver acompañado de los altos cargos africanos frente a su tienda. Llevaba de nuevo la túnica tradicional y el turbante marrones que no se quita en los últimos días. El sol se ponía a sus espaldas, como si la naturaleza le hiciera un guiño macabro. El líder libio no hizo ninguna declaración, posó unos minutos

con sus homólogos y se metió en un coche con cristales blindados.

El vehículo se desplazó tan sólo unos metros para acercarse a los cientos de personas que se concentraban frente a la residencia bombardeada en 1986 para mostrar su apoyo a Gadafi. El coronel sacó el cuerpo por el techo solar del coche y

alzó ambos puños, un gesto imitado por sus simpatizantes.

Quizá sea una señal de que algo se mueve en el estático panorama político libio. De hecho, Reuters informó a última hora de ayer de que el Gobierno libio aceptó la hoja de ruta presentada por la Unión Africana. Tras reunirse con Gadafi, Zuma

dijo que hay que dar «una oportunidad al cese el fuego».

Horas antes, el Gobierno de Trípoli había desvelado un plan de reformas que incluyen una Constitución, aunque su verdadero objetivo es promover una «versión libia» de la democracia. Y aquí puede estar la clave, porque precisamente la solución libia al «problema» de la democracia es la Yamahiriya, el actual sistema de república de masas que rige en el país. El presidente del Congreso General del Pueblo, Mohamed Zwai, afirmó ayer que el borrador de esta Constitución iba a ser examinado pronto. Sin embargo, no explicó qué papel se atribuiría a Gadafi. El Gobierno libio ya ha dejado claro que el líder no puede dimitir, pues no ocupa ningún cargo oficial.

Tampoco se especificó si el nuevo sistema elegido sería una república presidencialista. «Las constituciones no están diseñadas a imagen de individuos sino para servir a la nación, y cualquier ciudadano puede encontrar un lugar en ella», explicó Ibrahim Moukhezam, miembro del panel constitucional: «Gadafi, como ciudadano libio, puede encontrar su lugar en la Constitución. La mayoría de la gente quiere que él se quede».

El coronel se reunió ayer con los presidentes de Sudafrica, Mali, Congo, Mauritania y el ministro de Exteriores de Uganda. Aterizaron en sus aviones particulares, con el permiso de la OTAN para saltarse la zona de exclusión aérea. La delegación de la Unión Africana también se reunirá hoy y mañana con el Consejo Nacional de Transición, el órgano de gobierno rebelde con sede en Bengasi.

ORBYT.es

> Análisis de Rosa Meneses.

## Ocasión Estrella.

Vehículos de Ocasión Certificados.

La mejor manera de comprar un Mercedes es con Ocasión Estrella. Donde podrás encontrar ofertas muy exclusivas en vehículos que hemos cuidado especialmente para ti.

- ▶ Mercedes con menos de 5 años y menos de 100.000 km.
- ▶ 24 meses de garantía con cobertura europea.
- ▶ Asistencia en carretera y vehículo de sustitución.
- ▶ Revisados bajo estándares Mercedes-Benz.
- ▶ Kilometraje certificado.
- ▶ Posibilidad de cambio de vehículo.

Encuentra tu concesionario Ocasión Estrella más cercano en [www.mercedes-benz.es](http://www.mercedes-benz.es)



Mercedes-Benz

## Mundo



Un rebelde cubre el cadáver de uno de los militares de las fuerzas leales a Gadafi que murieron ayer por los ataques de la Alianza en Ajdabiya. YOUSSEF BOUDLAL / REUTERS

# Un duro ataque de la OTAN frena el asedio de las fuerzas de Gadafi

El líder libio acepta la hoja de ruta propuesta por la Unión Africana para encontrar una solución pacífica



MAYTE CARRASCO

La OTAN realizó ayer una exhibición de fuerza en Libia. Es la primera vez que las tropas de Muamar Gadafi sufren una gran ofensiva aliada desde el ataque de los Rafale franceses en Bengasi hace tres semanas, que evitaron la toma de la capital rebelde. La Alianza asegura que en las últimas horas ha destruido 25 tanques del régimen en Ajdabiya y Misurata, las dos ciudades libias más castigadas y donde los civiles corren más en peligro, según un comunicado.

La situación en ambas ciudades, sobre todo en Misurata, "es desesperada para los niños que están siendo brutalmente bombardeados por el régimen de Gadafi" desde hace semanas, según la hora.

Los aviones de la OTAN bombardearon Ajdabiya y sembraron el lugar de cadáveres de fuerzas pro-Gadafi, según Efe, que cita a fuentes médicas de la ciudad. Las imágenes allí eran dantescas, según el médico Ahmed Inasi, con decenas de cuerpos carbonizados o destrozados junto a al menos quince vehículos todoterreno equipados con armas pesadas y totalmente calcinados.

#### Aplausos de los rebeldes

"La OTAN tiene que hacer esto para ayudarnos cada día. Es la única forma de ganar esta guerra", declaró a Reuters Tarek Obeidi, un rebelde de 25 años que observaba los cadáveres.

La OTAN asegura que el objetivo de los ataques era proteger a los civiles y que continuaban atacando ayer con dureza al ejército del régimen, según el general Char-

#### FOTOPERIODISTAS

### La liberación del español Manu Brabo se complica

El Ministerio de Exteriores dijo ayer que la liberación del fotógrafo español Manu Brabo era cuestión de horas. Un minibus iba a trasladar ayer a la prensa a la embajada de Turquía en Trípoli, donde supuestamente se encontraba Brabo, capturado junto con otros tres compañeros en zona rebelde por las fuerzas pro-Gadafi.

Sin embargo, el viaje se canceló sin ninguna explicación. Mousa Ibrahim, portavoz del régimen, aseguró que no puede confirmar si están en manos del Ejército libio y dijo que desconoce su paradero.

Por otro lado, la agencia AP anunció a última hora de



Manu Brabo.

ayer de que uno de sus fotógrafos, al que había dado por desaparecido por la tarde, estaba sano y salvo. Altaf Qadri, ganador del prestigioso galardón World Press Photo, se separó en Ajdabiya de sus compañeros mientras trabajaban y estos no volvieron a saber de él hasta pasadas más de 30 horas. "Estamos muy conten-



Altaf Qadri.

tos de poder decir que Qadri ha sido localizado" y se dirige hacia Bengasi, informó anoche la agencia en un comunicado. Qadri, de 35 años y nacionalidad india, ha ganado el World Press Photo este año por una instantánea en la que capturaba el llanto de los familiares de una víctima de un tiroteo de la Policía india en Cachemira.

les Bouchard, responsable de las operaciones de la OTAN en Libia.

Los aviones aliados destruyeron un tramo de carretera que conecta Ajdabiya con Brega, por la que circulan camiones de suministro de munición del régimen, y alcanzaron dos almacenes de munición en el este. "Estamos golpeando las instalaciones logísticas del régimen y su armamento pesado porque sabemos que a Gadafi se le está haciendo difícil mantener sus ataques a los civiles", añadió. Sus objetivos son principalmente el equipamiento militar pesado, búnkers donde se almacena munición y líneas de comunicación, con el objetivo de cortar los suministros de las fuerzas.

El ataque de la Alianza volvió a entregar el control de Ajdabiya a los rebeldes, un día después de que las fuerzas pro-Gadafi entrasen en la ciudad.

**Decenas de militares pro-Gadafi mueren en los bombardeos de la OTAN en Ajdabiya**

«Hemos golpeado la logística del régimen», dice el jefe de la ofensiva aliada

**El Gobierno rebelde cierra la puerta al diálogo mientras Gadafi no dimita**

Algunos residentes temían que quedasen escondidos en la ciudad francotiradores vestidos de civil y evitaban salir a la calle. Otros, como el doctor Inasi, se mostraban convencidos de que todos los gadafistas se habían retirado por la fuerte ofensiva aérea de la OTAN. Como prueba explicaban que el único francotirador que se había quedado aislado y se había negado a rendirse, se disparó un tiro en el cuello con su kalashnikov.

#### Mediación de la UA

Una delegación de la Unión Africana (UA), liderada por Mauritania, llegó ayer a Trípoli para reunirse con el líder libio y convencerle de la necesidad de declarar un alto el fuego. A la ciudad llegaron los presidentes de Mali, Amadou Toumani Toure, el mauritano Mohamed Ould Abdel Aziz, el congolés Denis Sassou Nguesso y el de Suráfrica, Jacob Zuma.

Este último anunció anoche que la reunión había tenido éxito: «La delegación de Gadafi ha aceptado la hoja de ruta propuesta por la UA», declaró Zuma a la prensa. El presidente surafricano pidió a la OTAN que detenga los bombardeos para «dar una oportunidad al alto el fuego».

La delegación de la UA viajará mañana a Bengasi para reunirse con representantes del Consejo Nacional Libio, el Gobierno de la oposición. Desde allí, el portavoz del Gobierno rebelde, Mustafa Gueriani, cerró la puerta a una posible solución negociada si Gadafi no dimite. «Sabemos lo que queremos. Si los líderes africanos piensan que puede haber un Gobierno de transición con Gadafi y sus hijos, tienen que ir a Misurata, donde están violando a mujeres y niños», aseguró. El comité de la UA busca un alto el fuego inmediato, el libre suministro de ayuda humanitaria, la protección de los extranjeros en Libia y la apertura de un diálogo entre los rebeldes y el régimen libio. •

## Gilbert Achcad

**Experto en mundo árabe.** Aboga por el final de la intervención militar en Libia

# «Occidente debe armar a los rebeldes libios»

### Entrevista

TRINIDAD DEIROS  
MADRID

**E**l intelectual antiimperialista libanés Gilbert Achcad (Senegal, 1951) ha denunciado la «hipocresía» que se esconde tras el objetivo, supuestamente humanitario, de la intervención occidental en Libia. Sin embargo, este experto en mundo árabe, profesor de la reputada School of Oriental and African Studies (SOAS) de la Universidad de Londres, no se opuso al principio a los bombardeos de la coalición aliada, pues consideraba que «no había alternativa para evitar que Gadafi cometiera una carnicería». En Madrid, donde ha asistido a un acto organizado por Izquierda Anticapitalista, ha defendido que esa alternativa sí existe ahora: armar a los rebeldes.

**¿Por qué cree que se deben detener los bombardeos de la OTAN en Libia?**

Una vez que se ha destruido la fuerza aérea y parte de los blindados de Gadafi, la urgencia de evitar una masacre, que se planteaba cuando el régimen se disponía a tomar Bengasi, ya no existe. Por ello, creo que se debe detener la intervención militar directa. Eso sí, teniendo en cuenta la necesidad de apoyar el movimiento popular libio, considero que la demanda de que se detengan los bombardeos tiene que ir acompañada con la solicitud de que se arme a los rebeldes.

**Es una opción que parece suscitar dudas éticas.**

A aquellos que tienen algún problema al respecto, les recordaría que Gadafi fue armado por los países que intervienen ahora. La Unión Europea ha vendido más de mil millones de dólares en armas al régimen libio desde 2005. Son

ellos quienes armaron a Gadafi y ahora es su responsabilidad dar a los sublevados los medios para defenderse de él. Desde el principio he dicho que no nos podíamos oponer a la zona de exclusión aérea porque era una reivindicación del movimiento popular; hoy, la reivindicación de ese movimiento es obtener armas para continuar luchando.

**Pero los rebeldes están a favor de los bombardeos**

Piden los bombardeos precisamente porque no tienen armas. No hay más que ver las fotos: no es un Ejército, son camionetas con metralletas puestas encima, y enfrente tienen a un Ejército de verdad. Además, Gadafi creó unidades militares dirigidas por sus hijos y por miembros de su tribu; es decir, gente que tiene una lealtad personal hacia él, y además está utilizando el dinero del petróleo y concediendo primas cada vez más altas a quienes aún le apoyan.

**¿Por qué entonces no se les da armas a los rebeldes?**

El hecho de que ciertos gobiernos occidentales, por ejemplo el Gobierno español, se opongan a la entrega de armas es porque no confían en los sublevados. Como no saben cuál va a ser la orientación final de ese movimiento popular, no quieren entregarles armamento. Hay miedo de que esas armas acaben por caer en manos hostiles a Occidente. Sin embargo, no hay razones para desconfiar tanto. El programa del Consejo Nacional Transitorio Libio es democrático y prevé elecciones libres y respeto a los derechos humanos. Y además Occidente no tuvo el menor reparo en proporcionar armas a Gadafi, el hombre que ahora describen como un criminal y que ellos sabían muy bien que era un criminal y un terrorista. La hipocresía debería tener límites.

**¿Y el supuesto objetivo humanitario de la**



Achcad, en la sede de Izquierda Anticapitalista. TD

**«Las potencias occidentales no tuvieron reparos en armar a Gadafi»**

**«No hay razones para desconfiar tanto del Consejo Transitorio libio»**

**«Los bombardeos de Gadafi a los rebeldes libios no son peores que los de Gaza»**

#### Intervención militar?

La idea de que la razón de la intervención es humanitaria no se tiene en pie. No hay más que mirar a países como Congo, donde la situación es dramática: los cálculos del número de muertos en este país desde hace cinco o seis años son espantosos, y sin embargo vemos el desinterés de las potencias occidentales. Los bombardeos de las fuerzas de Gadafi para aplastar la rebelión libia no son tampoco peores que el bombardeo del Ejército israelí sobre Gaza, en 2008 y 2009, y en Líbano en 2006. Ahí vemos el doble rasero de la comunidad internacional.

**¿Cuáles son entonces las auténticas razones?**

Están relacionadas con el petróleo, aunque todas las compañías petroleras occidentales están ya presentes en Libia. El motivo es que si hubiésemos visto en las televisiones del mundo entero, ya que todas estaban allí, una masacre a gran escala en Bengasi, ¿cómo hubiesen podido las capitales occidentales continuar haciendo negocios con Gadafi? Se hubiesen visto obligadas a decretar un embargo, y con la crisis económica mundial, esto era impensable para ellos. Prefirieron impedir la masacre, pero no por razones humanitarias, sino económicas.

**Mubarak aparece por primera vez desde su caída**



Hosni Mubarak.

EUGENIO GARCÍA GASCÓN  
JERUSALÉN. CORRESPONSAL

El expresidente de Egipto Hosni Mubarak ha roto un silencio de dos meses para defenderse a sí mismo y a su familia de las repetidas acusaciones que circulan por el país en el sentido de que todo el clan robó enormes cantidades de dinero de las arcas públicas durante la tres décadas que estuvo al frente del régimen.

Las palabras de Mubarak, que difundió ayer la cadena de televisión Al-Arabiya solo en sonido, llegaron el mismo día que el fiscal general anunció que le citará a declarar por apropiación de fondos públicos y por la muerte de manifestantes. Mubarak se encuentra recluido en una casa de Sharm al-Sheij, en la península del Sinaí, junto con su familia bajo arresto domiciliario desde que abandonó El Cairo el pasado 11 de febrero.

Con una voz pesada, de ultratumba y casi irreconocible, Mubarak, de 82 años, manifiesta que está preparado para que las autoridades investiguen sus cuentas bancarias y las de sus dos hijos para que prevalezca la verdad y se compruebe que no son ciertas las alegaciones que le atribuyen la posesión de grandes fortunas. Según Mubarak, él solo tiene una cuenta bancaria en Egipto y ninguna en el extranjero.

#### «Acusaciones infundadas»

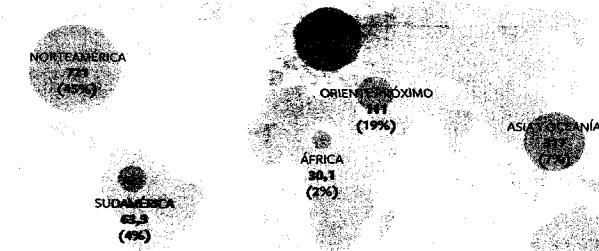
«Me ha causado dolor, y todavía me lo causa, el hecho de que mi familia y yo tengamos que enfrentarnos a injustas campañas y acusaciones infundadas que buscan dañar mi reputación, mi integridad y mi pasado militar y político», dice Mubarak en el mensaje que según Al-Arabiya se grabó un día después de la gran manifestación del viernes en El Cairo, en la que se pidió su procesamiento y el de su familia por fraude y enriquecimiento ilícito. •

## INTERNACIONAL

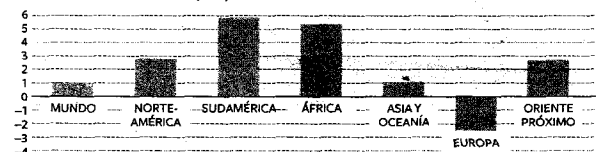
## Gasto militar en el mundo

## ■ POR ZONAS GEOGRÁFICAS

En miles de millones de dólares y % del gasto militar total



## VARIACIÓN RESPECTO A 2009 (en %)



Fuente: Instituto Internacional de Investigación para la Paz de Estocolmo (SIPRI).

EL PAÍS

## Sudamérica lidera el rearme mundial

La inversión en defensa de la región sube un 5,8% mientras cae en Europa

ANDREA RIZZI  
Madrid

El gasto militar mundial moderó considerablemente su ritmo de crecimiento en 2010. La inversión global en defensa alcanzó el año pasado los 1.630 millones de dólares, con un incremento del 1,3% en términos reales con respecto a 2009, frente a un crecimiento medio del 5% en la década anterior, según indica un estudio publicado por el Instituto Internacional de Investigación para la Paz de Estocolmo (SIPRI).

El dato refleja generalmente el impacto de la crisis financiera en los presupuestos militares. La es-

tadística global, sin embargo, es el fruto de dinámicas muy dispares. En los polos opuestos, Sudamérica elevó su gasto un 5,8%; Europa lo redujo un 2,8%.

La región sudamericana registró el incremento más marcado del mundo. Los investigadores del SIPRI aducen tres explicaciones principales para ello. En primer lugar, la crisis económica global ha tenido un impacto muy inferior en Sudamérica respecto a otras regiones. En segundo lugar, el meteórico ascenso geopolítico de Brasil acarrea un esfuerzo militar por parte del gigante que marca la estadística regional. En tercer lugar, la persistencia de ame-

nazas a la seguridad interna en varios países de la zona —las FARC en Colombia, Sendero Luminoso en Perú— que justifican un gasto sostenido.

El incremento de la inversión es muy marcado. Situándose en alrededor de 63.000 millones de dólares, el gasto colectivo de la región sigue siendo equivalente al de un país como Francia.

“En los últimos años ha habido cierta preocupación acerca de una posible carrera armamentística en la región. Sin duda llama la atención un ciclo de crecimiento tan fuerte y la adquisición de material apto para guerras convencionales, en una zona que no pare-

ce estar bajo amenazas de ese tipo”, argumenta Carina Solmirano, investigadora del SIPRI especializada en América Latina.

“Sin embargo, varios factores parecen apuntar a una próxima moderación del gasto militar”, prosigue la investigadora. “El nuevo Gobierno de Brasil, principal actor de la región, ha anunciado recortes al presupuesto de Defensa en favor del gasto social; Chile [tercer mayor inversor del subcontinente] debate desde hace tiempo una reforma de la ley secreta del cobre, por la que las Fuerzas Armadas reciben el 10% de los ingresos de la venta del metal y disponen de esos fondos con am-

plio margen de discrecionalidad. La aprobación de la reforma sometería el gasto a mayor control parlamentario”.

En contra de la tendencia regional, Venezuela experimentó una abrupta contracción del gasto militar en 2010: un 27% menos. “El ciclo económico negativo ha tenido un impacto. Sin embargo, es difícil interpretar los datos venezolanos, en especial los de adquisición de armas. Parte de los fondos para la compra de armamento parece provenir de créditos concedidos por Rusia, pero no siempre se concretan en adquisiciones reales. Otra parte procede del Fondo de Desarrollo Nacional, pero el desglose de las partidas no es del todo transparente”, observa Solmirano.

Europa es la única que registra una reducción del gasto militar. En términos absolutos, cuatro países (Reino Unido, Francia, Alemania e Italia) permanecen entre los primeros 10 inversores del mundo, según el SIPRI. Sin embargo, la dinámica de la última década habla un lenguaje claro: China elevó su gasto un 189%; Rusia un 82%; India, un 54%. La inversión europea se mantuvo estancada, y entra en un ciclo de notable contracción. Francia redujo el gasto en 2010 en un 8%. Los recortes de Reino Unido y Alemania se notarán este año.

El secretario general de la OTAN, Anders Fogh Rasmussen, alertó recientemente acerca de esa tendencia, que desde su punto de vista abre una profunda grieta en la Alianza Atlántica. Hace 10 años, EE UU representaba menos del 50% del gasto de la OTAN; ahora, casi el 75%. Las primeras semanas de la intervención militar en Libia han subrayado las claras limitaciones operativas de los europeos sin el aliado estadounidense. Pese al grave déficit, Obama no contempla drásticos recortes militares sino una congelación del crecimiento. EE UU representa un 42% del gasto militar mundial.

## Ecuador va cuesta abajo

ANDRÉS  
OPPENHEIMER

El presidente populista ecuatoriano Rafael Correa ha generado grandes titulares con su decisión de expulsar a la embajadora de Estados Unidos de su país. Pero la expulsión de la diplomática estadounidense es uno de los episodios menos preocupantes de lo que está ocurriendo en Ecuador.

Correa, quien siguiendo el guión del presidente venezolano, Hugo Chávez, está reescribiendo constantemente las leyes de su país para acumular poderes absolutos, está a punto de celebrar una nueva “consulta popular” el 7 de mayo. Esta vez, su objetivo no tan disimulado es reducir aún más la libertad de prensa y eliminar cualquier forma de crítica contra el Gobierno.

La expulsión de la embajadora y el referéndum son dos temas posiblemente relacionados. Mientras algunos ecuatorianos bien informados me dicen que Correa es un líder errático que actúa por impulsos, otros me dicen que la muy publicitada expulsión de la embajadora Heather Hodges es una maniobra de populismo barato del

presidente destinada a aparecer como un defensor de la soberanía nacional, y subir en las encuestas antes del referéndum.

El Gobierno le pidió a Hodges el martes que abandone el país por haber firmado en 2009 un cable confidencial, que fue publicado un día antes por el EL PAÍS, donde la embajadora afirmaba que la corrupción en las filas de la policía ecuatoriana es “generalizada”, algo que pocos ecuatorianos negarían. Además, Hodges escribió que “algunos funcionarios de la Embajada de Estados Unidos” creen que Correa estaba al tanto de las actividades corruptas de un exjefe de policía cuando lo designó.

El hermano del presidente, Fabricio Correa, que se distanció de él después de que la prensa revelara sus lucrativos contratos con el actual Gobierno, me dijo en una entrevista telefónica que aunque el presidente es “un hombre muy colérico”, la decisión de expulsar a Hodges probablemente provino del ministro de Relaciones Exteriores, Ricardo Patiño, a quien describió como “totalmente antianqui”. Y agregó: “El presidente está en campaña, y probablemente tuvo que montar esto para no mostrarse débil”.

Joyce de Ginatta, periodista y líder empresarial, cree que es más probable que la decisión del presidente haya tenido motivaciones políticas. “Esto le ayudará en el referéndum del 7 de mayo, porque pegarle a EE UU siempre da votos”, me señaló.

El referéndum propuesto por Correa contiene 10 preguntas, algunas de las cua-

les son obvias trampas para atraer a la gente a las urnas y lograr que voten a favor del paquete completo. Una de las preguntas anzueto dice: “Con la finalidad de evitar la muerte de un animal por simple diversión, ¿está usted de acuerdo en prohibir... los espectáculos públicos donde se mate animales?”.

Más abajo se encuentran las preguntas más preocupantes, como la que plantea si “con la finalidad de evitar los excesos de los medios de comunicación, ¿está usted de acuerdo en que se dicte una ley de comunicación?”. La pregunta propone expli-

## El objetivo del presidente Correa es reducir aún más la libertad de prensa y eliminar las críticas

citamente un “consejo regulador” para controlar los contenidos de la televisión, la radio y los medios impresos.

Todo esto se produce en medio de una ofensiva total del Gobierno de Correa contra los pocos medios independientes que quedan en Ecuador. El presidente ha entablado una demanda de 80 millones de dólares contra el editor de las páginas de opinión del diario *El Universo*, Emilio Palacio, y contra los dueños del periódico, supuestamente por haberlo difamado. También en-

tabló otra demanda de 10 millones de dólares contra Juan Carlos Calderón y Christian Zurita, dos periodistas que escribieron un libro sobre los contratos de Fabricio Correa con el Gobierno de su hermano.

Además, el Gobierno de Correa ha empezado a interrumpir los noticieros televisivos, ha forzado cambios en las grandes cadenas de televisión y ha intimidado a casi todos los otros medios electrónicos para que se autocensuren.

“Al que dice algo de su Gobierno, lo aplastan”, me dijo Palacio, el editor de opinión del diario *El Universo*. “Si Correa gana el referéndum, todos los medios serán silenciados. Vamos a tener un órgano regulador que va a decidir qué podemos escribir”. Mi opinión: no me preocupa demasiado la expulsión de la embajadora de Estados Unidos. Correa tiene una historia de tomar decisiones impulsivas y luego dar marcha atrás. En 2008, Correa expulsó al embajador de Colombia, y a los dos años volvió a normalizar las relaciones con ese país. Correa también expulsó a la gigantesca empresa constructora brasileña Odebrecht, para después silenciosamente volver a recibirla en el país.

La expulsión de la embajadora estadounidense no será diferente. Lo que resulta mucho más preocupante es el plan de Correa de convertir a Ecuador en un país autoritario sin un sistema de pesos y contrapesos. Eso solo servirá para aumentar la corrupción, ahuyentar la inversión y crear más pobreza.